



FR - COUPE COMPRIMÉ 3EN1 - 127006 - VERSION 2025-10-07

Boîte à pilules à quatre compartiments pour organiser et conserver les médicaments ou les vitamines. Avec coupe-pilules et mortier pour couper en deux ou broyer facilement les médicaments.

Mode d'emploi :

Le pilulier comporte deux côtés différents :

- un côté avec quatre compartiments pour ranger les médicaments.
- un côté avec un coupe-comprimés et un mortier.

Utilisation du coupe-comprimés / mortier :

Ouvrez le couvercle transparent du coupe-comprimés et placez un comprimé dans le moule.

Appuyez fermement sur le couvercle transparent pour couper le comprimé.

Ouvrez le couvercle transparent du mortier et placez un comprimé sur la surface en forme de grille.

Appuyez fermement sur le couvercle transparent pour broyer le comprimé.

REMARQUE : nettoyez le coupe-comprimés après chaque utilisation (lavez-le à la main). Convient uniquement aux gélules et comprimés durs.

- Manipuler les lames avec précaution car elles sont très coupantes.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Tenir hors de portée des enfants.

GB - PILL BOX WITH CUTTER 3-IN-1 - 127006

Pill box with four compartments for organizing and storing medication or vitamins. Includes pill cutter and mortar for easily halving/crushing medication.

Instructions for use:

The pill box has two different sides:

- one side with four compartments for storing medication.
- one side with a pill cutter and mortar.

Using the cutter/mortar:

Open the transparent lid of the cutter and place a tablet in the mold. Press down firmly on the transparent lid to split the tablet.

Open the transparent lid of the mortar and place a tablet on the grid-shaped surface. Press down firmly on the transparent lid to grind the tablet.

NOTE: Clean the pill cutter after each use (wash by hand). Only suitable for hard capsules and hard tablets.

- Handle with care as the blades are very sharp.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep out of reach of children.

DE - PILLENDOSE MIT SCHNEIDER 3IN1 - 127006

Pillendose mit vier Fächern zur Organisation und Aufbewahrung von Medikamenten oder Vitaminen. Mit Pillenschneider und Mörser zum einfachen Halbieren / Zerkleinern von Medikamenten.

Bedienungsanleitung:

Die Pillendose hat zwei verschiedene Seiten:

- eine Seite mit vier Fächern zur Aufbewahrung von Medikamenten.
- eine Seite mit Pillenschneider und Mörser.

Verwendung des Schneiders / Mörsers:

Klappen Sie den transparenten Deckel des Schneiders auf und legen Sie eine Tablette in die Form. Drücken Sie den transparenten Deckel kräftig herunter, um die Tablette zu teilen.

Klappen Sie den transparenten Deckel des Mörsers auf und legen Sie eine Tablette auf die gitterförmige Fläche. Drücken Sie den transparenten Deckel kräftig herunter, um die Tablette zu zermahlen.

HINWEIS: Reinigen Sie den Pillenschneider nach jeder Verwendung (von Hand abwaschen). Nur geeignet für Hartkapseln und harte Tabletten.

- Gehen Sie äußerst vorsichtig mit den Klingen um, diese sind scharf.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

NL - PILLENDOSJE MET SNIJDER 3IN1 - 127006

Pillendosje met vier vakjes voor het ordenen en bewaren van medicijnen of vitamines. Met pillensnijder en vijzel om medicijnen eenvoudig te halveren/fijnhakken.

Gebruiksaanwijzing:

Het pillendosje heeft twee verschillende zijden:

- een zijde met vier vakjes voor het bewaren van medicijnen.
- een zijde met pillensnijder en vijzel.

Gebruik van de snijder/vijzel:

Klap het transparante deksel van de snijder open en leg een tablet in de vorm. Druk het transparante deksel krachtig naar beneden om de tablet te splitsen.

Klap het transparante deksel van de vijzel open en leg een tablet op het roostervormige oppervlak. Druk het transparante deksel krachtig naar beneden om de tablet te vermalen.

OPMERKING: Reinig de pillensnijder na elk gebruik (met de hand afwassen). Alleen geschikt voor harde capsules en harde tabletten.

- Wees heel voorzichtig met de messen, ze zijn scherp.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Buiten bereik van kinderen houden.

ES - PÍLDORERA CON CORTADOR 3 EN 1 - 127006

Píldorera con cuatro compartimentos para organizar y guardar medicamentos o vitaminas. Con cortador de píldoras y mortero para partir o triturar fácilmente los medicamentos.

Instrucciones de uso:

El pastillero tiene dos lados diferentes:

- un lado con cuatro compartimentos para guardar medicamentos.
- un lado con cortador de pastillas y mortero.

Uso del cortador/mortero:

Abra la tapa transparente del cortador y coloque una pastilla en el molde. Presione con fuerza la tapa transparente para partir la pastilla.

Abra la tapa transparente del mortero y coloque una pastilla sobre la superficie en forma de rejilla. Presione con fuerza la tapa transparente para triturar la pastilla.

NOTA: Limpie el cortador de pastillas después de cada uso (lavándolo a mano). Solo apto para cápsulas duras y pastillas duras.

- Tenga cuidado con las cuchillas, son muy afiladas.
- El aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

IT - PORTAPILLOLE CON TAGLIERINA 3IN1 - 127000

Portapillole con quattro scomparti per organizzare e conservare medicinali o vitamine. Con taglierina e mortaio per tagliare a metà o frantumare facilmente i medicinali.

Istruzioni per l'uso:

Il portapillole ha due lati diversi:

- un lato con quattro scomparti per conservare i farmaci.
- un lato con taglierina per pillole e mortaio.

Utilizzo del tagliapillole/mortaio:

aprire il coperchio trasparente del tagliapillole e inserire una compressa nello stampo. Premere con forza il coperchio trasparente per dividere la compressa.

Aprire il coperchio trasparente del mortaio e posizionare una compressa sulla superficie a griglia. Premere con forza il coperchio trasparente per frantumare la compressa.

NOTA: pulire il tagliapillole dopo ogni utilizzo (lavare a mano). Adatto solo per capsule rigide e compresse dure.

- Fai attenzione alle lame, sono molto affilate.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

PT - COMODO PARA COMPRIMIDOS COM CORTADOR 3 EM 1 - 127006

Comodo para comprimidos com quatro compartimentos para organizar e guardar medicamentos ou vitaminas. Com cortador de comprimidos e almofariz para cortar ao meio/triturar facilmente os medicamentos.

Manual de instruções:

O porta-comprimidos tem dois lados diferentes:

- um lado com quatro compartimentos para guardar medicamentos.
- um lado com cortador de comprimidos e almofariz.

Utilização do cortador/almofariz:

Abra a tampa transparente do cortador e coloque um comprimido na forma. Pressione a tampa transparente com força para partir o comprimido.

Abra a tampa transparente do almofariz e coloque um comprimido na superfície em forma de grelha. Pressione a tampa transparente com força para triturar o comprimido.

NOTA: Limpe o cortador de comprimidos após cada utilização (lave à mão). Apenas adequado para cápsulas duras e comprimidos duros.

- Tenha cuidado com as lâminas, elas são muito afiadas.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- Mantenha fora do alcance de crianças.

PL - POJEMNIK NA LEKI Z NOŻEM 3W1 - 127006

Pojemnik na leki z czterema przegrodami do porządkowania i przechowywania leków lub witamin. Z nożem do tabletek i moździerzem do łatwego dzielenia leków na pół lub rozdrabniania.

Instrukcja obsługi:

Pudełko na tabletki ma dwie różne strony:

- jedna strona z czterema przegródkami do przechowywania leków.
- jedna strona z nożem do tabletek i moździerzem.

Sposób użycia noża / moździerza:

Otwórz przezroczystą pokrywkę noża i umieść tabletkę w formie. Mocno naciśnij przezroczystą pokrywkę, aby podzielić tabletkę.

Otwórz przezroczystą pokrywkę moździerza i umieść tabletkę na powierzchni w kształcie kratki. Mocno dociśnij przezroczystą pokrywkę, aby zmielić tabletkę.

UWAGA: Po każdym użyciu należy wyczyścić obcinak do tabletek (umyć ręcznie). Nadaje się tylko do twardych kapsułek i tabletek.

- Ostrożnie obchodź się z ostrzami, są bardzo ostre.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania z sensorycznych lub umysłowych zdolności lub braku doświadczenia i / lub wiedzy przez osoby (w tym dzieci), chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub uzyskają od tej osoby instrukcje dotyczące sposobu korzystania z urządzenia.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

CZ - PILULKOVÁ DÓZA S ŘEZÁKEM 3V1 - 127006

Pilulková dóza se čtyřmi přihrádkami pro organizaci a skladování léků nebo vitamínů. S řezačkou na pilulky a hmoždířem pro snadné rozkrojení / rozdrčení léků.

Návod k použití:

Přípravek má dvě různé strany:

- jedna strana se čtyřmi přihrádkami pro uložení léků.
- jedna strana s řezačkou na tablety a hmoždířem.

Použití řezačky / hmoždíře:

Otevřete průhledné víčko řezačky a vložte tabletu do formy. Silně stlačte průhledné víčko, aby se tableta rozdělila.

Otevřete průhledné víčko třetí misky a vložte tabletu na mřížkovanou plochu. Silně stlačte průhledné víčko, aby se tableta rozdrtila.

UPOZORNĚNÍ: Po každém použití čističku tablet očistěte (umyjte ručně). Vhodné pouze pro tvrdé tobolky a tvrdé tablety.

- S čepelemi zacházejte opatrně, jsou velmi ostré.
- Tento přístroj není určen pro použití s smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a / nebo znalostí osoby (včetně dětí), pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely osoby instrukce o tom, jak se pomocí tohoto přístroje.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

SK - PILULKOVNÍK S REZÁKOM 3V1 - 127006

Pilulkovník so štyrmi priehradkami na usporiadanie a uchovávanie liekov alebo vitamínov. S rezákom na pilulky a mažiarkou na jednoduché rozrezanie/drvenie liekov.

Návod na použitie:

Puzdro na tabletky má dve rôzne strany:

- jedna strana má štyri priehradky na uloženie liekov.
- druhá strana má rezák na tabletky a mažiare.

Použitie rezačky / mažiara:

Otvorte priehľadný viečko rezačky a vložte tabletu do formy. Silno zatlačte priehľadné viečko, aby sa tableta rozdelila.

Otvorte priehľadný viečko drviča a vložte tabletu na mriežkovú plochu. Silno zatlačte priehľadný viečko, aby sa tableta rozdrvila.

POZNÁMKA: Po každom použití čistite rezák na tabletky (umývajte ručne). Vhodný len pre tvrdé kapsule a tabletky.

- S čepeľami manipulujte opatrne, sú veľmi ostré.
- Tento prístroj nie je určený pre použitie s zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a / alebo vedomostí osoby (vrátane detí), pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej dostanú osoby inštrukcie o tom, ako sa pomocou tohto prístroja.
- Uchováajte mimo dosahu detí.

РУС - КОРЕШОК ДЛЯ ТАБЛЕТОК С РЕЗАКОМ 3 В 1 - 127006

Корешок для таблеток с четырьмя отделениями для упорядочивания и хранения лекарств или витаминов. С резаком для таблеток и ступкой для простого разрезания пополам / измельчения лекарств.

Инструкция по эксплуатации:

Контейнер для таблеток имеет две стороны:

- одна сторона с четырьмя отделениями для хранения лекарств.
- одна сторона с резаком для таблеток и ступкой.

Использование резака/пестика:

Откройте прозрачную крышку резака и положите таблетку в форму. Сильно нажмите на прозрачную крышку, чтобы разделить таблетку.

Откройте прозрачную крышку ступки и положите таблетку на решетчатую поверхность. Сильно нажмите на прозрачную крышку, чтобы измельчить таблетку.

ПРИМЕЧАНИЕ: После каждого использования очищайте нож для таблеток (мойте вручную).

Подходит только для твердых капсул и твердых таблеток.

- Обращайтесь с лезвиями осторожно, они очень острые.
- Данное устройство не предназначено для использования с сенсорными или умственными способностями или нехваткой опыта и / или знаний людьми (включая детей), если они не находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность, или получать от этого человека инструкции о том, как использовать данное устройство для.
- Хранить в недоступном для детей месте.

SE - PILLERBURK MED SKÄRARE 3IN1 – 127006

Pillerburk med fyra fack för organisering och förvaring av mediciner eller vitaminer. Med pillerklippare och mortel för enkel halvering/krossning av mediciner.

Bruksanvisning:

Pillburken har två olika sidor:

- en sida med fyra fack för förvaring av mediciner.
- en sida med pillerdelare och mortel.

Användning av skäraren/morteln:

Öppna skärarens genomskinliga lock och lägg en tablett i formen. Tryck ner det genomskinliga locket kraftigt för att dela tabletten.

Öppna mortelns genomskinliga lock och lägg en tablett på den gallerformade ytan. Tryck ner det genomskinliga locket kraftigt för att mala tabletten.

OBS: Rengör tablettedelaren efter varje användning (diskas för hand). Endast lämplig för hårda kapslar och hårda tabletter.

- Hantera bladen med omsorg eftersom de är mycket vassa.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Förvaras utom räckhåll för barn.

NO - PILLEDOSE MED SKJÆREVERKTØY 3IN1 - 127006

Pilledose med fire rom for organisering og oppbevaring av medisiner eller vitaminer. Med pilleknuser og morse for enkel halvering/knusing av medisiner.

Bruksanvisning:

Pillebeholderen har to forskjellige sider:

- en side med fire rom for oppbevaring av medisiner.
- en side med pilleskjærer og morse.

Bruk av kutteren/morteren:

Åpne det gjennomsiktige lokket på kutteren og legg en tablett i formen. Trykk det gjennomsiktige lokket kraftig ned for å dele tabletten.

Lukk det gjennomsiktige lokket på morteren og legg en tablett på den gitterformede overflaten. Trykk det gjennomsiktige lokket kraftig ned for å male tabletten.

MERK: Rengjør pillekutteren etter hver bruk (vask for hånd). Kun egnet for harde kapsler og harde tabletter.

- Håndtere bladene med forsiktighet som de er veldig skarp.
- Apparatet er ikke tiltenkt for bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.

DK - PILLEDÅSE MED SKÆREVÆRKTØJ 3IN1 - 127006

Pilledåse med fire rum til organisering og opbevaring af medicin eller vitaminer. Med pilleknuser og morter til nem halvering/knusing af medicin.

Brugsanvisning:

Pilleæskan har to forskellige sider:

- en side med fire rum til opbevaring af medicin.
- en side med pilleskærer og morter.

Brug af skæret/moren:

Læg et låg på skæret, og læg en tablet i formen. Tryk låget kraftigt ned for at dele tabletten.

Løft det gennemsgtige låg på morteren, og læg en tablet på den gitterformede overflade. Tryk det gennemsgtige låg kraftigt ned for at male tabletten.

BEMÆRK: Rengør pilleknuseren efter hver brug (vask den i hånden). Kun egnet til hårde kapsler og hårde tabletter.

- Vær yderst forsigtig med knivene, de er skarpe.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og/eller viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Opbevares utilgængeligt for børn.

FI - PILLERIKOTELO JA LEIKKURI 3IN1 – 127006

Pillerikotelo, jossa on neljä lokeroa lääkkeiden tai vitamiinien järjestyttämiseen ja säilyttämiseen. Mukana pillereiden leikkuri ja mortteli lääkkeiden helpoksi puolittamiseksi/murskamiseksi.

Käyttöohje:

Pillerirasia on kaksipuolinen:

- toisella puolella on neljä lokeroa lääkkeiden säilyttämistä varten.
- toisella puolella on pillerileikkuri ja mortteli.

Leikkurin/mörsärin käyttö:

Avaa leikkurin läpinäkyvä kansi ja aseta tabletti muottiin. Paina läpinäkyvää kantta voimakkaasti alas tabletin halkaisemiseksi.

Avaa morttelin läpinäkyvä kansi ja aseta tabletti ritilän päälle. Paina läpinäkyvää kantta voimakkaasti alas, jotta tabletti murskataan.

HUOMAUTUS: Puhdista pilleri-leikkuri jokaisen käytön jälkeen (pesemällä käsin). Sopii vain koville kapseleille ja koville tableteille.

- Käsittele terät varoen, koska ne ovat erittäin teräviä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.